

AVISO Comunitario

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

PROYECTO DEL PLAN DE ACCIÓN DE REMOCIÓN PROYECTO DE RECONSTRUCCIÓN DE LA BAYSHORE ELEMENTARY SCHOOL



Se ha elaborado un proyecto de Plan de Acción de Remoción (RAW, por sus siglas en inglés) para el Proyecto de Reconstrucción de la Bayshore Elementary School. El Bayshore Elementary School District (Distrito) propone demoler las estructuras existentes de la Bayshore Elementary School ubicada en el 155 Oriente Street, Daly City, California (Sitio), y construir una escuela nueva y moderna en el Sitio de 2.12 acres. La escuela sumaría 47,000 pies cuadrados y reemplazaría la Bayshore Elementary School existente y la Robertson Intermediate School ubicada en el 1 Martin Street. La escuela nueva tendrá capacidad para todos los grados K al grado 8 de las dos escuelas (380 alumnos), más capacidad adicional de hasta 164 alumnos. Durante la construcción, todos los estudiantes del Distrito serán acomodados en la Robertson Intermediate School en 1 Martin Street, Daly City, California 94014. El Sitio se encuentra se limpiará para proteger a los seres humanos y al medio ambiente y estar dispuesto para la reconstrucción.

En el 2014, una investigación ambiental en este Sitio detectó niveles elevados de pesticidas organoclorados (OCP: clorado, dieldrina, epóxido de heptacloro y toxafeno); se detectó bifenilos policlorados (PCB, por sus siglas en inglés) y plomo en los alrededores del perímetro de algunas de las estructuras existentes y anteriores. El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) supervisará las actividades de limpieza propuestas en el proyecto RAW.

Período de Comentario



28 de abril de 2016 –
30 de mayo de 2016

El DTSC aceptará comentarios públicos sobre el proyecto RAW para el Sitio durante el período de comentario público del **28 de abril de 2016 al 30 de mayo de 2016**. Todos los comentarios se deberán recibir antes de **30 de mayo de 2016**.

Envíe los comentarios a:

Jose Luevano
Gerente de Proyecto
Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-3577

Jose.Luevano@dtsc.ca.gov



HISTORIA E INVESTIGACIONES DEL SITIO

El Sitio ha sido una escuela desde 1938 y actualmente consiste de un edificio administrativo, un edificio de función múltiple, aulas (incluso varias portátiles) y un área de patio de juegos. En la década de 1950 se agregaron edificios escolares adicionales. El edificio escolar original se derribó y reemplazó en la década de 1960.

Las investigaciones ambientales que se llevaron a cabo en el Sitio en septiembre de 2014 detectaron los contaminantes primarios OCP: (clorado, dieldrina, epóxido de heptacloro y toxafeno); se detectó PCB y plomo en los alrededores del perímetro de las estructuras existentes y anteriores. El plomo proviene de la erosión de pintura a base de plomo que se aplicó en los exteriores. OCP (clorado, dieldrina, epóxido de heptacloro y toxafeno) proviene del uso de termiticidas para el control de plagas. Los PCB provienen de la erosión del calafeteo de ventanas en los edificios más antiguos.

ALTERNATIVAS DE LIMPIEZA PROPUESTAS

Se evaluaron cuatro alternativas de solución en el proyecto RAW para el Sitio. Todas las alternativas se describen en detalle en el proyecto RAW, y se resumen a continuación.

Alternativa 1: No tomar ninguna acción

Alternativa 2: Excavación y eliminación

Alternativa 3: Tratamiento

Alternativa 4: Controles institucionales y de ingeniería

ALTERNATIVA DE LIMPIEZA PREFERIDA

La alternativa de limpieza preferida que se propone es la Alternativa 2, Excavación y eliminación. Esta alternativa reduciría la contaminación en el Sitio al remover el suelo contaminado que se encuentra por encima de los valores más restrictivos de uso residencial. Si se aprueba esta alternativa, se excavarán aproximadamente 1,500 yardas cúbicas (alrededor de 2430 toneladas) de suelo, y se eliminará en un centro de eliminación adecuadamente

permitido fuera del sitio. Se completará la excavación de las siguientes Áreas de Preocupación (AOC, por sus siglas en inglés):

AOC – A: ubicada en el límite este de la propiedad;

AOC – B: ubicada en el extremo sudoeste del Sitio;

AOC – C: Ubicada en el norte del antiguo edificio escolar.

Es probable que haya una acumulación del suelo excavado entre el período en que los camiones salen y vuelven para eliminar el suelo. Estas acumulaciones se colocarán en un área designada en el sitio, y se colocarán en un material impermeable para prevenir la contaminación del suelo. Las excavaciones serán rellenadas para aplanar la tierra con material de relleno del lugar o importado según sea necesario aplanar.

SEGURIDAD Y CONTROL DE POLVO

Se usarán equipos grandes, como excavadoras y retroexcavadoras, para excavar y acumular el suelo contaminado. Se utilizarán grandes camiones para el traslado del suelo contaminado a los centros de eliminación adecuadamente permitidos fuera del sitio. Se implementarán las siguientes acciones durante el proceso de limpieza de suelo para garantizar la seguridad pública y minimizar el polvo:

El área de almacenamiento se cercará para restringir el acceso;

Se colocarán filtros de polvo en el alambreado perimetral para reducir la posibilidad de desplazamiento de polvo fuera del sitio;

- Se cubrirá la tierra acumulada con toldos, lonas u otro material de protección;
- Se utilizarán rociadores de agua para controlar la generación de polvo;
- Se llevará un control de generación de polvo durante las actividades de remoción del suelo;
- Se utilizarán toldos, lonas u otros materiales de protección adecuados en los camiones que trasladan el suelo excavado.



ELIMINACIÓN DEL SUELO Y RUTA DE LOS CAMIONES

Las actividades de limpieza propuestas se llevarán a cabo entre las **8 A.M. y las 5 P.M.**, de lunes a viernes. Se trasladarán aproximadamente 1,500 yardas cúbicas de suelo contaminado a un centro de eliminación aprobado por el Estado. Los camiones (aproximadamente 110 camiones de carga) serán operados por un contratista certificado en transportar desechos peligrosos por camión.

LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA

De acuerdo con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés), el DTSC es una Agencia Responsable conforme a la CEQA. Una Agencia Responsable se define en las Pautas de la CEQA (14 CCR § 15381) como una agencia pública que propone llevar a cabo o aprobar un proyecto, para el cual la agencia principal prepara o ha preparado un Informe del Impacto Ambiental o una Declaración Negativa. Para los fines de la CEQA, el término “agencia responsable” incluye todas las agencias públicas que no sean la agencia principal que tiene el poder de aprobación discrecional con respecto al proyecto.

Mientras que el DTSC es una Agencia Responsable conforme a la CEQA, funcionará como agencia principal para los fines de esta acción de remoción. El DTSC ha revisado el Estudio Inicial y la Declaración Negativa Atenuada (IS/MND, por sus siglas en inglés) para asegurar que se traten los impactos potenciales ambientales relacionados con las actividades propuestas en el RAW. El DTSC ha concertado esta acción y elaborará un proyecto de Aviso de Determinación (NOD, por sus siglas en inglés).

PRÓXIMOS PASOS

El DTSC revisará y considerará los comentarios recibidos durante el período de comentarios públicos antes de tomar una decisión final para aprobar, modificar o rechazar el proyecto RAW. Si se reciben comentarios, el DTSC preparará una carta de Respuesta a Comentarios al finalizar el período de comentarios públicos. Las personas que envíen comentarios recibirán una copia de la carta de Respuesta a Comentarios; además, habrá una copia disponible en los archivos de información que se menciona a continuación.

ARCHIVOS DE INFORMACIÓN

Se podrá acceder al proyecto RAW, el NOD y otros documentos relacionados en los siguientes lugares:

Bayshore Elementary School District, Oficina del Distrito

1 Martin Street
Daly City, California 94014
Dra. Audra Pittman, Directora
(415) 467-5443

De 8am a 5:00pm (lunes a viernes)

Bayshore Branch Public Library

460 Martin Street
Daly City, California 94014
Gerente de Sucursal (650) 991-8074
Llamar para obtener el horario de
atención

DTSC – Oficina Regional en Sacramento

8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-3758; Llamar para
concertar una cita

La información también se puede acceder en línea en el sitio web de Envirostor del DTSC:

www.envirostor.dtsc.ca.gov/public

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto al proyecto, puede contactar a las siguientes personas. Para preguntas con respecto al proyecto RAW y detalles generales del proyecto, contacte a: Jose Luevano, Gerente de Proyecto a (916) 255-3577 o Jose.Luevano@dtsc.ca.gov o Tammy Pickens, Especialista de Participación Pública a (916) 255-3594, 1-866-495-5651 o Tammy.Pickens@dtsc.ca.gov o Jorge Moreno, Funcionario de Información Pública a (916) 327-4383 o Jorge.Moreno@dtsc.ca.gov

AVISO A PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA: Los usuarios de TTY pueden utilizar el Servicio de Retransmisión de California al 711 o 1-800-855-7100. También puede comunicarse con el especialista de participación pública que aparece al final de esta actualización.

